E/CN.4/Sub.2/1998/L.32
18 August 1998
ARABIC

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

لجنة حقوق الإنسان
اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات
الدورة الخمسون
البند ٥ من جدول الأعمال

تنفيذ حقوق الإنسان الخاصة بالمرأة

السيد خليل والستة وزاري: مشروع قرار

١٩٩٨/... حالة المرأة في أفغانستان

إن اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات،

إذ تترشح بروح ميثاق الأمم المتحدة والإعلان العالمي لحقوق الإنسان والمعاهدين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان وإذ تضع نصب عينيها بصفة خاصة الفقرتين ١ و ٢ من المادة ١٣ من من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان وال الفقرات ١ و ٢ و ٣ من المادة ١٢ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية التي تكفل لكل فرد الحق في الحرية الكاملة في التنقل داخل الأقاليم الذي يقيم فيه بصفة قانونية، وتضمن لكل شخص الحرية في مغادرة أي بلد، بما في ذلك بلده هو،

وإذ تضع في اعتبارها أحكام اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة والاتفاقية بشأن الحقوق السياسية للمرأة،

وإذ تلاحظ التوصية الواردة في الفقرة ٣ من المادة ٣ من الإعلان العالمي بشأن التعليم للجميع، التي تعلن أن أولى الأولويات العاجلة هي تأمين وصول الفتيات للتعليم وتحسين نوعيته، والفقرة ١ من المادة ٢٨ من اتفاقية حقوق الطفل، التي تنص على أن تعترف الدول بحق جميع الأطفال في التعليم وفي الوصول جمياً إلى التعليم الابتدائي على أساس تكافؤ الفرص،

وإذ يساورها القلق البالغ إزاء حالة السكان الإناث في كابول وغيرها من أنحاء أفغانستان التي يسيطر عليهاطالبان،

وإذ يؤسفها ادعاء طالبان أن الإسلام يؤيد سياساتهم بشأن المرأة.

وإذ تدرك تماماً أن إعلان القاهرة بشأن حقوق الإنسان في الإسلام، الذي اعتمدته منظمة المؤتمر الإسلامي في عام ١٩٩٠، يكفل حقوق المرأة في كافة الميادين، وفقاً للقرآن الكريم،

وإذ تضع في اعتبارها مبادئ الإسلام المعلنة التي تعزز المساواة بين الجنسين، وأن النساء قد لعبن طيلة تاريخ الإسلام أدواراً هامة في الحياة العامة، ولا سيما في ميادين التعليم والتجارة والطب،

١- تحيط علماً بالتقارير العديدة التي تتناول الحالة البالغة الصعوبة التي لم يسبق لها مثيل التي تعيش فيها المرأة في كابول وغيرها من أنحاء أفغانستان التي يسيطر عليها طالبان، ولا سيما الأرامل اللاتي ليس بإمكانهن إعالة أنفسهن لأنه غير مسموح لهن بالعمل أو الاستفادة من المساعدة الإنسانية، التي لا تعطى إلا للرجال؛

٢- تعرب عن عميق قلقها إزاء استمرار معاناة النساء الأفغانيات في ظل المحظورات المفروضة عليهم من طالبان، التي تتضمن القعود في البيت وقيوداً أخرى على حرية她们 في التنقل، فضلاً عن رفض حقهن في العمل ورفض تعليمهن والقيود المفروضة على وصولهن إلى الرعاية الطبية؛

٣- ترى أن السياسات الحالية التي يتبعها طالبان فيما يتعلق بالسكان الإناث في الأراضي الواقعة تحت سيطرتهم تشكل انتهاكاً صارخاً لمبادئ الإسلام والقانون الدولي؛

٤- تطلب إلى الزعماء والعلماء الدينيين إيلاء اهتمام خاص لمحنة المرأة في أفغانستان بغية جعل سياسات وممارسات طالبان تتماشى وروح الإسلام الحقة وقانون حقوق الإنسان؛

٥- تنشد جميع الدول ألا تشجع طالبان بإعطائها اعترافاً دبلوماسياً، وتنشد المؤسسات التجارية الامتناع عن الدخول في اتفاقات مالية مع النظام إلى أن ينهي طالبان معاملتهم التمييزية للمرأة؛

٦- ترجو من الأمين العام تزويد اللجنة الفرعية بكل ما هو متاح في إطار منظومة الأمم المتحدة من معلومات ذات صلة بهذه المسألة؛

٧- تقرر مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الحادية والخمسين في إطار نفس البند من جدول أعمالها.